

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Agro AG
Elektrotechnische Fabrik
Korbackerweg 7
5502 HUNZENSCHWIL
Switzerland

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

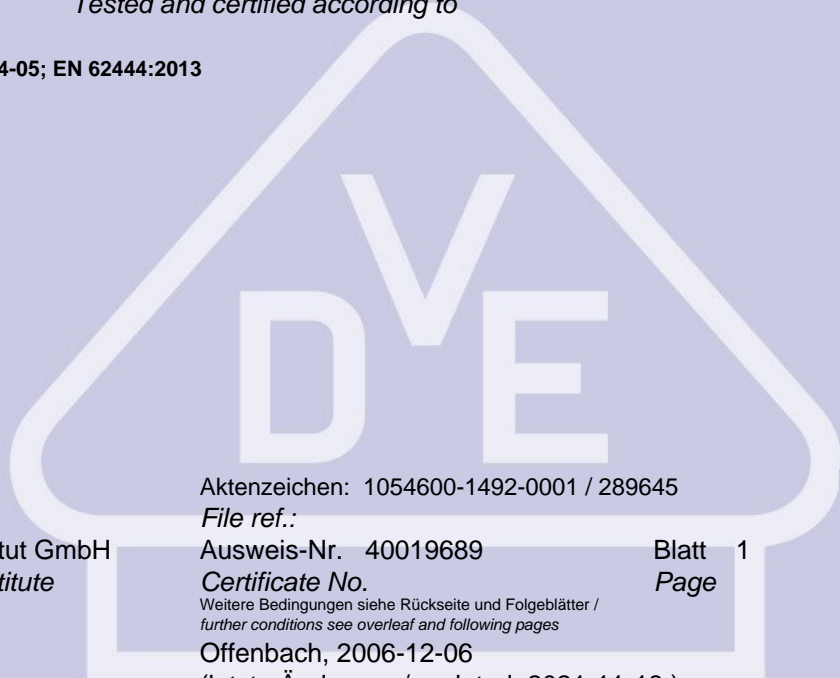
Kabelverschraubungen für elektrische Installationen
Cable glands for electrical installations

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 62444 (VDE 0619):2014-05; EN 62444:2013



Aktenzeichen: 1054600-1492-0001 / 289645

File ref.:

Ausweis-Nr. 40019689

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2006-12-06

(letzte Änderung / updated 2021-11-18)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Ackermann

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

1054600-1492-0001 / 289645 / TL3 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2021-11-18

Datum / *Date*

2006-12-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Typ(en) / *Type(s)*

Progress GFK

Progress GFK Multi

Weitere Angaben siehe Anlage

Further information see appendix

200A und 200B vom 2021-11-18

200A and 200B dated 2021-11-18

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet TL3

Section TL3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40019689

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

1054600-1492-0001 / 289645 / TL3 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2021-11-18

Datum / *Date*

2006-12-06

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.

This supplement is part of the Certificate No. 40019689.

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30017267

Agro AG
Elektrotechnische Fabrik
Korbackerweg 7
5502 HUNZENSCHWIL
SCHWEIZ

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL3
Section TL3



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001 / 289645 / TL3 / RHZ

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Datum / Date

2006-12-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress GFK
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 5,0	2	2	-	12	3	68 / 1 / 30	X	-	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	3	3	-	12	3		-	A	-	-				
M12 x 1,5	6,5 - 8,0	6,5 - 8,0	2	2	-	12	3		-	A	-	-				
M16 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	5	5	-	12	4		-	A	-	-				
M16 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	4	4	-	12	4		-	A	-	-				
M16 x 1,5	8,0 - 10,5	8,0 - 10,5	2	2	-	12	4		-	A	-	-				
M20 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	6	6	-	13	4		-	A	-	-				
M20 x 1,5	8,0 - 11	8,0 - 11	5	5	-	13	4		-	A	-	-				
M20 x 1,5	11 - 15	11 - 15	2	2	-	13	4		-	A	-	-				

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusssicherung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M25 x 1,5	9,5 - 12,5	9,5 - 12,5	6	6	-	13	5	68 / 1 / 30	-	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
M25 x 1,5	12,5 - 16	12,5 - 16	4	4	-	13	5		-	A	-	-				
M25 x 1,5	16 - 20,5	16 - 20,5	3	3	-	13	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	14 - 17	14 - 17	5	5	-	15	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	17 - 21	17 - 21	4	4	-	15	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	21 - 25,5	21 - 25,5	3	3	-	15	5		-	A	-	-				
M40 x 1,5	20 - 24	20 - 24	10	10	-	15	6		-	A	-	-				
M40 x 1,5	24 - 28,5	24 - 28,5	7	7	-	15	6		-	A	-	-				
M40 x 1,5	28,5 - 33	28,5 - 33	10	10	-	15	6		-	A	-	-				
M50 x 1,5	29 - 33	29 - 33	11	11	-	16	6		-	A	-	-				
M50 x 1,5	33 - 37	33 - 37	12	12	-	16	6		-	A	-	-				
M50 x 1,5	37 - 42	37 - 42	16	16	-	16	6		-	A	-	-				

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusssicherung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M63 x 1,5	35 - 40	35 - 40	28	28	-	16	7	68 / 1 / 30	-	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
M63 x 1,5	40 - 46	40 - 46	19	19	-	16	7		-	A	-	-				
M63 x 1,5	46 - 52	46 - 52	41	41	-	16	7		-	A	-	-				

Sonstige Angaben: Einteiliger Dichtungseinsatz, Farbe hellgrau (RAL 7035)

Other details: One piece seal insert, colour light grey (RAL 7035)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress GFK
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlussdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	2	2	-	12	4	68 / 1 / 30	-	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	3	3	-	13	4		-	A	-	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	4	4	-	13	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	17 - 25,5	17 - 25,5	4	4	-	15	5		-	A	-	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	9	9	-	15	6		-	A	-	-				
M50 x 1,5	33 - 42	33 - 42	15	15	-	16	6		-	A	-	-				
M63 x 1,5	40 - 52	40 - 52	26	26	-	16	7		-	A	-	-				

Sonstige Angaben: Zweiteiliger Dichtungseinsatz, Farbe hellgrau (RAL 7035)

Other details: Two piece seal insert, colour light grey (RAL 7035)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress GFK
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 5,0	2	2	-	12	3	68 / 1 / 30	X	-	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-30 - 120
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	3	3	-	12	3		-	A	-	-				
M12 x 1,5	6,5 - 8,0	6,5 - 8,0	2	2	-	12	3		-	A	-	-				
M16 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	5	5	-	12	4		-	A	-	-				
M16 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	4	4	-	12	4		-	A	-	-				
M16 x 1,5	8,0 - 10,5	8,0 - 10,5	2	2	-	12	4		-	A	-	-				
M20 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	6	6	-	13	4		-	A	-	-				
M20 x 1,5	8,0 - 11	8,0 - 11	5	5	-	13	4		-	A	-	-				
M20 x 1,5	11 - 15	11 - 15	2	2	-	13	4		-	A	-	-				



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlussdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M25 x 1,5	9,5 - 12,5	9,5 - 12,5	6	6	-	13	5	68 / 1 / 30	-	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-30 – 120
M25 x 1,5	12,5 - 16	12,5 - 16	4	4	-	13	5		-	A	-	-				
M25 x 1,5	16 - 20,5	16 - 20,5	3	3	-	13	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	14 - 17	14 - 17	5	5	-	15	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	17 - 21	17 - 21	4	4	-	15	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	21 - 25,5	21 - 25,5	3	3	-	15	5		-	A	-	-				
M40 x 1,5	20 - 24	20 - 24	10	10	-	15	6		-	A	-	-				
M40 x 1,5	24 - 28,5	24 - 28,5	7	7	-	15	6		-	A	-	-				
M40 x 1,5	28,5 - 33	28,5 - 33	10	10	-	15	6		-	A	-	-				
M50 x 1,5	29 - 33	29 - 33	11	11	-	16	6		-	A	-	-				
M50 x 1,5	33 - 37	33 - 37	12	12	-	16	6		-	A	-	-				
M50 x 1,5	37 - 42	37 - 42	16	16	-	16	6		-	A	-	-				



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M63 x 1,5	35 - 40	35 - 40	28	28	-	16	7	68 / 1 / 30	-	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-30 - 120
M63 x 1,5	40 - 46	40 - 46	19	19	-	16	7		-	A	-	-				
M63 x 1,5	46 - 52	46 - 52	41	41	-	16	7		-	A	-	-				

Sonstige Angaben: Einteiliger Dichtungseinsatz, Farbe dunkelgrau (RAL 7001)

Other details: One piece seal insert, colour dark grey (RAL 7001)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress GFK
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlussdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	2	2	-	12	4	68 / 1 / 30	-	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-30 - 120
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	3	3	-	13	4		-	A	-	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	4	4	-	13	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	17 - 25,5	17 - 25,5	4	4	-	15	5		-	A	-	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	9	9	-	15	6		-	A	-	-				
M50 x 1,5	33 - 42	33 - 42	15	15	-	16	6		-	A	-	-				
M63 x 1,5	40 - 52	40 - 52	26	26	-	16	7		-	A	-	-				

Sonstige Angaben: Zweiteiliger Dichtungseinsatz, Farbe dunkelgrau (RAL 7001)

Other details: Two piece seal insert, colour dark grey (RAL 7001)



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress GFK
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 5,0	2	2	-	12	3	68 / 1 / 30	X	-	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	3	3	-	12	3		-	A	-	-				
M12 x 1,5	6,5 - 8,0	6,5 - 8,0	2	2	-	12	3		-	A	-	-				
M16 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	5	5	-	12	4		-	A	-	-				
M16 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	4	4	-	12	4		-	A	-	-				
M16 x 1,5	8,0 - 10,5	8,0 - 10,5	2	2	-	12	4		-	A	-	-				
M20 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	6	6	-	13	4		-	A	-	-				
M20 x 1,5	8,0 - 11	8,0 - 11	5	5	-	13	4		-	A	-	-				
M20 x 1,5	11 - 15	11 - 15	2	2	-	13	4		-	A	-	-				



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlussdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M25 x 1,5	9,5 - 12,5	9,5 - 12,5	6	6	-	13	5	68 / 1 / 30	-	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 – 100
M25 x 1,5	12,5 - 16	12,5 - 16	4	4	-	13	5		-	A	-	-				
M25 x 1,5	16 - 20,5	16 - 20,5	3	3	-	13	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	14 - 17	14 - 17	5	5	-	15	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	17 - 21	17 - 21	4	4	-	15	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	21 - 25,5	21 - 25,5	3	3	-	15	5		-	A	-	-				
M40 x 1,5	20 - 24	20 - 24	10	10	-	15	6		-	A	-	-				
M40 x 1,5	24 - 28,5	24 - 28,5	7	7	-	15	6		-	A	-	-				
M40 x 1,5	28,5 - 33	28,5 - 33	10	10	-	15	6		-	A	-	-				
M50 x 1,5	29 - 33	29 - 33	11	11	-	16	6		-	A	-	-				
M50 x 1,5	33 - 37	33 - 37	12	12	-	16	6		-	A	-	-				
M50 x 1,5	37 - 42	37 - 42	16	16	-	16	6		-	A	-	-				



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M63 x 1,5	35 - 40	35 - 40	28	28	-	16	7	68 / 1 / 30	-	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
M63 x 1,5	40 - 46	40 - 46	19	19	-	16	7		-	A	-	-				
M63 x 1,5	46 - 52	46 - 52	41	41	-	16	7		-	A	-	-				

Sonstige Angaben: Einteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, Farbe schwarz (RAL 9005)

Other details: One piece seal insert, short entry thread, colour black (RAL 9005)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress GFK
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlussdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	2	2	-	12	4	68 / 1 / 30	-	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	3	3	-	13	4		-	A	-	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	4	4	-	13	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	17 - 25,5	17 - 25,5	4	4	-	15	5		-	A	-	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	9	9	-	15	6		-	A	-	-				
M50 x 1,5	33 - 42	33 - 42	15	15	-	16	6		-	A	-	-				
M63 x 1,5	40 - 52	40 - 52	26	26	-	16	7		-	A	-	-				

Sonstige Angaben: Zweiteiliger Dichtungseinsatz, Farbe schwarz (RAL 9005)

Other details: Two piece seal insert, colour black grey (RAL 9005)



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress GFK
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	6	6	-	13	4	68 / 1 / 30	-	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
M20 x 1,5	8,0 - 11	8,0 - 11	5	5	-	13	4		-	A	-	-				

Sonstige Angaben: Einteiliger Dichtungseinsatz, Farbe weiss (RAL 9010)

Other details: One piece seal insert, colour white (RAL 9010)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Rubrik / Rubric

341

Altenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019689

letzte Änderung / updated

2021-11-18

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress GFK
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlussdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	2	2	-	12	4	68 / 1 / 30	-	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	3	3	-	13	4		-	A	-	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	4	4	-	13	5		-	A	-	-				

Sonstige Angaben: Zweiteiliger Dichtungseinsatz, weiss (RAL 9010)

Other details: Two piece seal insert, colour white (RAL 9010)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40019689

Anlage /
Appendix
200A

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

letzte Änderung / updated

Datum / Date

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie:
Series: Progress GFK

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	2	2	-	12	4	68 / 1 / 30	-	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	3	3	-	13	4		-	A	-	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	4	4	-	13	5		-	A	-	-				
M32 x 1,5	17 - 25,5	17 - 25,5	4	4	-	15	5		-	A	-	-				

Sonstige Angaben: Zweiteiliger Dichtungseinsatz, grüngrau (RAL 7009)
Other details: Two piece seal insert, colour green grey (RAL 7009)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40019689

Anlage /
Appendix
200A

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

letzte Änderung / updated

Datum / Date

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie:
Series: Progress GFK Multi

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Anzahl der Leiter number of conductors	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	2,0 - 3,0	2,0 - 3,0	6	6	2	12	4	68 / 1 / 30	X	-	X	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
M16 x 1,5	2,5 - 4,0	2,5 - 4,0	5	5	2	12	4		X	-	X	-				
M16 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,0	4	4	2	12	4		X	-	X	-				
		4,0 - 5,0							-	A						
M20 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,0	10	10	2	13	4		X	-	X	-				
		4,0 - 5,0							-	A						
M20 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	9	9	2	13	4		-	A	X	-				
M20 x 1,5	5,5 - 7,5	5,5 - 7,5	5	5	2	13	4		-	A	X	-				
M20 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,0	5	5	3	13	4		X	-	X	-				
		4,0 - 5,0							-	A						



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689 .

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40019689

Anlage /
Appendix
200A

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

letzte Änderung / updated

Datum / Date

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Anzahl der Leiter number of conductors	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlussschichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M20 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	5	5	3	10	4	68 / 1 / 30	-	A	X	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 – 100
M20 x 1,5	5,2 - 6,5	5,2 - 6,5	5	5	3	10	4		-	A	X	-				
M20 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,0	5	5	4	10	4		X	-	X	-				
		4,0 - 5,0							-	A	X	-				
M20 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	5	5	4	10	4		-	A	X	-				
M25 x 1,5	5,0 - 7,0	5,0 - 7,0	8	8	2	13	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	6,7 - 9,0	6,7 - 9,0	10	10	2	13	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	7,7 - 10	7,7 - 10	5	5	2	13	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	5,5 - 7,0	5,5 - 7,0	4	4	3	13	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	6,8 - 9,0	6,8 - 9,0	4	4	3	13	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	5,5 - 7,0	5,5 - 7,0	4	4	4	13	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	4,8 - 6,0	4,8 - 6,0	4	4	6	13	5		-	A	X	-				



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40019689

Anlage /
Appendix
200A

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/289645/TL3/RHZ

letzte Änderung / updated

Datum / Date

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Anzahl der Leiter number of conductors	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlussdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M32 x 1,5	9,0 - 11,5	9,0 - 11,5	5	5	2	15	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
M32 x 1,5	7,0 - 9,0	7,0 - 9,0	4	4	3	15	5		-	A	X	-				
M32 x 1,5	8,5 - 10,5	8,5 - 10,5	4	4	3	15	5		-	A	X	-				
M32 x 1,5	7,0 - 9,0	7,0 - 9,0	4	4	4	15	5		-	A	X	-				
M32 x 1,5	5,8 - 7,0	5,8 - 7,0	4	4	6	15	5		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, für mehrere Durchführungen, Farbe hellgrau (RAL 7035)

Other details: short, one piece seal insert, for multiple realizations, colour light grey (RAL 7035)